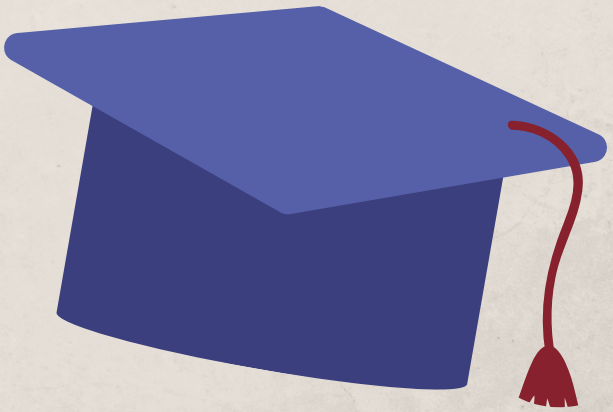
SPOKO POLISH

SPOKO POLISH Glossary

Strefa Kultury Wrocław

Mikrogranty



Polish jest spoko!

START!

What's up neighbour?
Co słychać sąsiedzie?

Greetings

Official (O): Dzień dobry / Dobry wieczór
- Good morning / Good evening

Neutral (N): Cześć - Hello

Spoko (S): Siemka / Siemano / Hej / Hejka / Yo / Elo - Hey

What's up?

O: Jak się Pan / Pani miewa? - How do you do (Mr/Mrs)?

N: Jak tam samopoczucie? / Jak tam zdrówko? - How you feeling?

S: Co tam? / Jak leci? / Wszystko spoko? - What's up? / All fine?

Replies

O: W porządku, dziękuję + A Pan / Pani? - Good, thank you and you (Mr/Mrs)?

N: Jakoś leci / Całkiem całkiem - It's fine

S: Spoko/ Na luzie - Alright / Cool / Chilled

Additional questions

O/N/S: Jak w pracy? / Jak w szkole? / Jak na studiach? -
How is your work / school / univeristy
Jak zdrowie? - How is your health?
Rodzina zdrowa? - Is your family okay/healthy?

Goodbyes

O/N: Do widzenia - Goodbye
Do zobaczenia - See you
Do następnego razu - See you next time
Dobrego wieczoru / Dobranoc - Have a good evening / Goodnight
Wszystkiego dobrego - All the best
Widzimy się jutro / Do zobaczenia jutro - See you tomorrow

S: To do zoba - See ya!
Do następnego!- See you next time
Do jutra - See you tomorrow

SPOKO POLISH

At the market
Na targu

Market talk

Poproszę ... - Can I have ...?
Coś jeszcze? - Anything else? / Something more?
Chce Pan/Pani siateczkę/torbę/reklamówkę? - Would you like a bag?
Będzie ... złoty(ch) - It's ... złoty
Kartą czy gotówką? - Card or cash?
Zbliżeniowo, czy na PIN? - Contactless or with PIN?
Proszę PIN i zielonym - Enter your PIN and press the green button, please
Paragon/potwierdzenie/paragonik? - Would you like a receipt?
A chwilę, nie przeszło - Sorry, the transaction failed
Dobrze to zapłacę gotówką - That's fine, I'll pay by cash
Zapraszamy ponownie - Come (visit us) again

Fruit & Vege

Ogórki - cucumbers
Pomidory - tomatoes
Ziemniaki - potatoes
Kapusta - cabbage
Cebula - onion
Czosnek - garlic
Jabłko (jabłka) - apple(s)
Gruszka (gruszki) - pear(s)
Truskawki - strawberries
Wiśnie - cherries
Banan(y) - bananas

Bar mleczny dishes

Pierogi - traditional dumplings
Zupa - soup
Sałatka - salad
Schabowy - pork schnitzel
Kompot - compote (a homemade fruit drink)
Krokiety - fried, crumbed pancakes with cabbage and mushrooms or meat
Łazanki - pasta with cabbage and mushrooms
Sałatka jarzynowa/szałot - vegetable salad with mayonaise
Kapuśniak - sour cabbage soup
Ogórki kiszone - pickles

SPOKO POLISH

Green Wro
Zielony Wrocław

ekologia - ecology
ochrona środowiska - enviromental protection
ochrona praw zwierząt - animal welfare
drzewo (drzewa) - tree(s)
powietrze - air
zanieczyszcznie powietrza - air pollution
smog - smog
lokalność (lokalna żywność) - local (e.g. food)
targ - market
rower - bike
tramwaj/ autobus - tram/bus
ogrzewanie - heating system
konsumpcjonizm - consumption
ograniczanie - reduction
globalna odpowiedzialność - global responsibility

zmiany klimatu - climate change
katastrofa klimatyczna - climate catastrophe
paliwa kopalne - fossil fuels
węgiel / gaz / ropa naftowa - coal / gas / petroleum
odnawialne źródła energii - renewables
anomalia pogodowe - weather anomalies
powódzie - floods
upały - hot weather, heat waves
uchodźcy klimatyczny - climate refugees
ruch obywatelski - citizen movement

SPOKO POLISH

Spoko relax

Buying a ticket

podróż – trip
rozkład jazdy – timetable
skąd? - from?
dokąd? – to?
w jedną stronę – one way
w obie strony – return
znajdź połączenie – find connection
z przesiadką - with a connection (transfer)
bilet ulgowy – concession ticket (with a discount)
bilet normalny – full fare (normal) ticket
stacja pośrednia – intermediate station

Activities

grafik - timetable
cennik – price list
darmowy/płatny wstęp - free/paid entry
rejestracja obowiązkowa - registration required

Trip planning

noclegi - accommodation
atrakcje – attractions
wycieczka – trip
zameldowanie – check in
wymeldowanie – check out
wypożyczalnia kajaków/ rowerów/ samochodu – renting a kayak/ bike/ car
zwiedzanie – sightseeing
schronisko – mountain shelter/lodge (for sleeping in the mountains)
Parki Narodowe – national parks

SPOKO POLISH

Jestem chora, help!
Pomocy, I'm sick!

lekarz rodzinny - family doctor/general practiocioner
pediatra - pediatrician
grypa - flu
kaszel mokry/suchy - wet/dry cough
katar - runny nose
ból głowy/zęba/kręgosłupa - headache/toothache/back pain
złamana noga/ręka - broken leg/hand
zatkane zatoki - blocked sinuses
ból w klatce piersiowej - chest pain
ból brzucha - stomach ache
wysypka - rush
biegunka - diarrhoea
gorączka - fever
ubezpieczenie zdrwtone - health insurance

Kręci mi się w głowie - I feel dizzy
Mdli mnie - I feel nauseous
Jestem osłabiony/a - I feel weak
Jestem przeziębiony/a - I have a cold
Mam atrucie pokarmowe - I have food poisoning
Mam wysokie ciśnienie - I have high blood pressure
Mam niskie ciśnienie - I have low blood pressure
Jestem cukrzykiem - I'm a diabetic
Chciałabym/chciałabym umówić sie na wizytę? - Can I make appointment?
Czy są wolne terminy? - if there are any available dates?
Czy to pierwsza wizyta? - Is it your first visit?
Co Panu/Pani dolega? - What brings you here (what's your aliment)?
Czy posiada Pan/Pani ubezpieczenie zdrowotne? - Do you have health insurance?
Gdzie Pana/Panią boli? - Where is your pain?

SPOKO POLISH

Wszyscy tu kiedyś przyjechaliśmy
We're all migrants here

Dolny Śląsk - Lower Silesia
zmiany granic - border changes
przesiedlenia - resettlement
migranci - migrants
reemigranci - reemigrants
szaber - looting
Ziemie Odzyskane - recovered lands
Mniejszości narodowe / etniczne - ethnic minorities
Dziedzictwo materialne / niematerialne - material/non-material heritage
Wielokulturowość - multiculturalism
Tożsamość - identity
Polityka historyczna - historical policy
Historie mówione - oral histories
Archiwa społeczne - social archives
Pamięć - memory
Tolerancja - tolerance

SPOKO POLISH

At the family table
Przy rodzinnym stole

spotkanie rodzinne - family meeting
urodziny - birthday
imieniny - name day (Catholic saint calendar)
Bożenarodzenie - Christmas
Wielkanoc - Easter
Nowy Rok - New Year
Sylwester - New Year's Eve
życzenia - wishes
tradycyjna kuchnia - traditional cuisine

Wszystkiego najlepszego - All the best
Życzę Ci dużo zdrowia, szczęścia, pomyślności -
I wish you a lot of heath, happines and fortune
Spełnienia marzeń - Dreams come true

Christmas
Wesołych Świąt - Merry Christmas
choinka - christmas tree
dwanaście dań - twelve dishes
opłatek - wafer biscuit
pasterka - midnight mass
karp - carp
zupa grzybowa - mushroom soup
kapusta z grochem - cabbage with peas
ryba po grecku - fish with Greek sauce (carrot & tomato)

SPOKO POLISH

Notatki - notes

Notatki - notes

SPOKO POLISH to grupa nauczycieli i nauczycielek języka polskiego udowadniających, że nauczenie się go jest nie tylko możliwe, ale może też być super zabawą! Dzięki innowacyjnym metodom i kreatywnym pomocom naukowym pomagamy rozgdać się największym sceptykom!

Broszura powstała w ramach projektu realizowanego z Mikrograntami "Polish jest spoko! - conversation meetings"

Współorganizator: SPOKO POLISH

Partner programu Mikrogranty: umbrella fundacja wspierania organizacji pozarządowych

Partnerzy: POLISH CINEMA FOR BEGINNERS, Fundacja EkoRozwoju, WAŻKA FUNDACJA